

央媒多次点赞,预测票房上调至超3亿元

《给阿嬷的情书》 口碑票房双丰收



《给阿嬷的情书》海报



《给阿嬷的情书》剧照

潮汕故事,纸短情长

《给阿嬷的情书》是蓝鸿春导演的又一部潮汕方言电影作品,蓝导这次将目光投向侨批,在闽粤相交地区的方言语系之中,“信”被称为“批”,侨批是海外华侨华人通过民间邮政金融体系将信件和银款寄回家乡亲人银信合一的凭证,所以也叫“银信”。连接海外华人与国内亲眷的侨批如毛细血管,将来自南洋的思念和金钱昼夜不停地输入家乡。如今,这些原本属于各个家庭的私密信函,成为研究海外华侨华人在地生活、经济状况以及与家人情感维系的核心史料,承载着家国同构的集体记忆。

作为文化符号,方言与文字不仅能够传递信息和交流思想,还具有深厚文化意义的记忆载体。通过本地素人演员,影片将侨批上静默的文字内容原汁原味的方言演绎出来,让观众真切地代入那个过番拼搏的动荡年代,也细腻还原出女性在等待与守望中淬炼出的生命韧性和默契互助。侨批寄江海,银信传思念。影片里的故事由一封封侨批串联起来,也将千千万万下南洋拼搏奋斗的海外华工与驻留守望的侨眷家庭与祖国凝聚在了一起。

“暹罗船,水迢迢,会生会死在今朝。”一句口口相传的潮汕歌谣道出了下南洋讨生活的艰辛,命运多舛,生死无定。东南沿海地区山峦纵横,耕地稀少,出海成为缓解家庭生存压力和过剩劳动力的无奈选择。早期的下南洋通常还有开拓性质,但19世纪下半叶伴随西方殖民东南亚,大规模的契约华工成为殖民者的主要人力资源,他们用个人体力换取生存机会,形成了华侨华人下南洋血泪史的悲壮底色。正如影片中展示的,初入南洋的华工都是从苦力做起,生存条件相当恶劣,加之殖民者分而治之的管理策略,来自不同方言地区的华人抱团取暖,他们相互之间、与其他外来族群之间还常需争夺生存资源。

尽管下南洋的生存条件相当艰苦,但华侨华人的生存智慧令人赞叹。影片中从唐人街到小旅馆,处处都是华人之间团结互助的缩影;从苦力车夫到合租教书,点滴都是存续发展的智慧。在基本站稳脚跟后,海外

华人便着手打造以来源地区分的各式会馆社团,为刚刚落脚的同乡青年提供过渡时期的住处和工作信息,让源源不断的新来同胞尽快步入正轨。番客过海的初衷无非以劳力换取钱财,补贴家用;早日飞黄腾达,衣锦还乡。然而现实依旧是残酷的,潮汕地区有句俚语,“六留三死一还乡”。思念之苦难,生死富贵难测,亲眷一场急病,自己一丝贪念,甚至无法预料的帮派和族群冲突都会轻而易举地抹杀积攒许久的希望,期许总是不断衍生出下一个期待。下南洋的华侨华人要生存,要竞争,要发展,却也总是遥遥无期,只能把遗憾隐藏,继续用侨批寄托思念,支持留守的父母亲,把对家乡的思念化作拼搏与漂泊的动力。

影片中不仅向观众展示出下南洋男性华工的拼搏和思念,还大量关注了守望在家的女性。与当代的中国新移民不同,那个时代前往海外打拼的绝大多数都是男性,女性则通常留守在家中照顾老小。如果说下南洋男性群体用拼搏和漂泊共同刻画出艰苦年代的华工群像,那么与之相对应的无数留守妇女,则用“扛得起和放得下”的奉献和隐忍填满了盼望侨批的每一天。留守在家女性,她们的爱是朴素和内敛的,听不得信里那些肉麻的情话,也匀不出留给自己的那一份爱,就像叶淑柔误会丈夫在外组成家庭时也只会淡淡地说“过了这么久才说”;然而她们的情感又是浪漫和宏大的,会在深夜反复回味溢出血的暖意,会将漂洋过海的特产分享给邻居,也会在深夜战战兢兢地在村口鸣金捉贼。

影片将一场横跨二十年默契的女性互助升华成母性的传承和延伸。叶淑柔是男主郑木生在潮汕老家的结发妻子,谢南枝则是土生土长的侨二代,也是男主郑木生在暹罗打拼结识的默契战友。谢南枝在帮男主写信寄侨批的过程中逐渐了解到其家庭情况和对家人的牵挂。在男主见义勇为意外身亡后,谢南枝偶然收养了一名孤儿后才感悟一名母亲的意义和责任,因此便顶替郑木生继续履行对家庭的赡养责任近二十年,直到住址变更和侨批局的式微才失去联系。四十年后去泰国借

钱还债的家乡后生误打误撞地解开了这份默默坚持的真相。两人因男主而产生联系,但却是一封封侨批将这份素未谋面的情感不断滋养培育。也许是编剧在人物名字中的巧思,三位主角的名字中分别有木、枝、叶,点明了海外华人与根同源的历史脉络,也隐喻了剧情中枝对叶的滋养和接续。若是叶淑柔,自当谢南枝。

影片中还有很多将历史真实演绎出来的场景,记忆犹新的是在艰苦条件下海外华人对于华文教育的坚持,其中当然有潮汕人崇文重教的传统,有华二代学龄儿童的教育传承的需要,但如果从那个时代以及当今遍布世界各个地区的华人和中文教育来看,那是更深刻的对中华文化的热爱与眷恋,既是对中国以及自己作为中国人的文化的认同与坚守,也是对当地社会传播中华文化和讲述中国故事的传承和创新。

通过一封封的侨批,《给阿嬷的情书》用横跨半个多世纪的爱情与亲情故事,还原了那个国弱民贫时代中每位中国人自立自强和坚守传统的场景,展现了华侨华人通过自己的奋斗、隐忍和爱恋把家乡、祖国和居住国连成一线的壮举,他们跨越山海、远渡重洋,搭建起了一个远在天涯但近在咫尺的情感空间。

侨批短纸,家国情长。侨批中的潮汕故事,是中国的,也是世界的!

文/张振江(暨南大学国际关系学院/华侨华人研究院教授) 杜睿铮(暨南大学国际关系学院/华侨华人研究院2023级博士研究生)

【本文是国家社科基金重大项目“海外华人与人类命运共同体研究”(21&ZD022)的阶段性成果】



扫码获取
《新大众影评》
更多内容



投稿邮箱:
xindazhongyingping@163.com

情义无声,家国在心

“世界上有潮水的地方,就有潮汕人。”十五年前,一位客居阿塞拜疆的潮汕商人带着家人来孔子学院学中文时说的这句话,至今印在我心里。去年游马来西亚,导游阿贤的祖籍也是潮汕,是当地第五代华人,祖上在清朝同治年间摇着舢板下南洋。他讲起当地华人打拼、建中文学校的典故,朴素却动人。

我一天内连看了两遍《给阿嬷的情书》这部电影——生平头一次如此“奢侈”。先看潮汕版,再看普通话版。潮汕版更地道、更淳朴,乡土气息扑面而来。第一场结束,我已泪流满面,余光里邻座的年轻姑娘也一直在擦眼泪。走出影院,心头久久难平。电影再次印证了那位阿塞拜疆商人的话:潮汕人骨子里的开拓、冒险、吃苦、团结,以及深沉的家国情怀,让他们在世界各地生生不息。影片看似爱情片,内核却是“情义无价”与“家国在心”。

电影开头像一壶温润的陈年单丛,初尝平淡,唇齿间却缓缓释放出绵长回甘——等你想要追问那滋味从何而来,早已满口余香。

“淡淡”的审美:不动声色的深情

最打动我的,是影片极其克制的审美。没有宏大叙事,没有刻意催泪的音乐,没有狗血堆砌,更没有流量明星。导演蓝鸿春用一群素人演员,以近乎白描的手法,轻轻拂去记忆上的尘埃:阿嬷在天井晒橄榄菜,竹筛晃出细碎阳光;老茶桌上工夫茶盖碗轻碰;老厝墙上的斑驳如时间的雕刻。这些看似随意的细节都被耐心地收入画。有网友说拍出了“春江花月夜”的意境——那些诗意的镜头切换,让你看到的不是故事,而是一首流动的诗。在这种“不使劲”的叙事里,故事自然流淌,情感悄然累积,等到某个剪辑点猛然击中你时,泪水已不受控制。

这种“淡淡”的高级感,弥漫在画面、台词与叙事中,让观众成为一次温柔的沉浸。

三重情义:超越血缘的守望

片名中的“情书”,若只理解为男女

春创作谈《书写中国人刻在骨血里的情义》,文中指出,影片以侨批为载体,讲述一段饱含侠义与善意的守护故事,致敬海外侨胞心怀故土、反哺家乡的赤诚,让观众看见同胞之间超越血缘、跨越国界的守望,展现中国人刻在骨血里的情义与风骨,是写给故土、侨胞与华夏精神血脉的深情礼赞。

央视新闻在《“五一”档电影满意度历年同期最高,《给阿嬷的情书》高分领衔》中评价,影片以小切口展现大情怀,透过侨批读懂海外游子的乡愁与家国担当,思想性、传播度居“五一”档首位,专业观众满意度达近两年调查首位,在新鲜感、正能量、情绪感染力、思想深度等多项指标均获最高分,用真挚情感打动不同地域、不同年龄的观众。

新华社在《文化新观察 | “小而美”影片领跑五一档市场》一文中,聚焦影片文化价值,称影片用一封封家书串联起海外游子与故乡亲人的血肉深情,深入刻画潮汕先辈的坚韧守候与海外华人的家国情怀,以侨批为桥,串联起海内外华人的情感共鸣,彰显中华文化强大凝聚力,为方言电影扎根本土、走向全国提供优质范本。

中共中央统战部旗下新媒体“统战新语”推出《侨批:漂泊时代的“诗经”——评电影〈给阿嬷的情书〉》等

多篇专题文章,点赞影片以侨批为脉、以情义为魂,用朴素叙事还原“下南洋”奋斗往事与代笔寄信的信义坚守,生动展现海外侨胞重信守诺、情系桑梓的精神品格,有效凝聚海内外侨界共识,是讲好中国侨故事、传播中华优秀传统文化的优秀作品。

历史学博士陈嘉顺在《〈给阿嬷的情书〉:侨批里的笔画,家国相连的印记》一文中表示,影片以情载史,将粤人“过番”的坚韧、侨批的温情熔于一炉,让观众读懂侨批背后的承诺、责任与家国情怀,唤醒大众对侨批文化、侨乡精神的认知,为岭南题材电影树立扎根本土、以史铸魂的典范。

在权威评论带动下,影片迅速形成全民热议氛围。从中央到地方主流媒体、社交平台协同发力,形成全方位传播矩阵;广大观众自发成为“自来水”,分享家族侨批故事,相关话题持续刷屏。

作为广东推动岭南文化创造性转化、创新性发展的重要成果,《给阿嬷的情书》以小成本实现大突破,以方言叙事凝聚家国共识,既展现广东电影产业的蓬勃活力,也为中小成本影片发展、本土文化传播提供可复制的经验。这封跨越山海的“光影情书”,既打动万千观众,也向世界展现了岭南文化的深厚底蕴与中华文化的强大凝聚力。

羊城晚报记者 李丽

之情,便小瞧了它的深意。导演想表达的,是对潮汕人、乃至中国人最高的赞誉——有情有义。

第一重,坚贞的爱情。阿嬷叶淑柔与下南洋的阿公郑木生之间,是“车、马、邮件都慢”的朴素守望。一封封泛黄的侨批在泰国与潮汕间往返,将藏在书信里的深情娓娓道来。阿嬷几十年的默默坚守,本身就是最厚重的告白书。

第二重,至诚的道义。影片最具戏剧张力的反转在于:几十年来与阿嬷通信的并非远在南洋的阿公,而是一个素未谋面的陌生人谢南枝。一个弱女子以木生名义写了二十年信,用善意的欺骗守护了阿嬷一生的信念。这份托举她人家庭、重逾千钧的道义担当,让“情书”跨越爱情,抵达更具分量的境界。

第三重,家国之情。正如导演所言,这不仅是一封写给阿嬷的情书,更是一封写给所有海外侨胞、写给故土的情书。透过一纸侨批,电影串联起泰两地、两代人的牵挂与守护,流淌着刻入血脉的家国情怀。

破“藩”的温暖:超越地域的情感共振

作为一部潮汕方言电影,它最可贵之处在于打破了语言与地域的藩篱。片中有90%以上的情节源自真实故事,让潮汕记忆化为能够触动所有中国人的“情感公约数”。

无论你来哪里,都能在阿嬷“不让拆老厝”的固执中看到自己对故乡的眷恋,在孙子晓伟“寻找富豪阿公”的荒诞旅途中,看到年轻人对家族根源的追问。这部电影能持续逆袭,靠的不是特效与噱头,而是如父亲固执、母亲唠叨、阿嬷慈爱般的真诚力量。当真相在最后一刻揭开,观众席上此起彼伏的抽泣声便是最好的证明。

家国在心:语言的根与情书的魂

电影最动人的底色,其实是“无声”二字。阿嬷从不把等待挂在嘴边,谢南枝默默写信二十年从不露面,海外游子对故乡的思念也大多藏在侨批的只言片语里。情义,从来不需要声嘶力竭的宣告。而这这份无声的重量,恰恰由潮汕话承载最为妥帖。要知道,潮汕话是中

国闽南方言的一个分支,它音韵丰富,古雅动听,被誉为“古汉语的活化石”!影片中地道的潮汕方言,保留了古汉语的人声、雅言和文白异读。阿嬷一句“食未”(吃饭了吗),比普通话的问候天然多了一层温润的烟火气;那封泛黄的侨批里,“见字如面”“万望珍重”等文言短句,用的是最朴素的笔墨,却道尽了最厚重的心意。正是这种语言,让情义有了具体的声音;它不是表演,而是从土地里长出来的呼吸。

因此,我认为,普通话配音让电影的那份“古早味”打了不小的折扣。普通话版虽然便于传播,却在很大程度上失掉了潮汕版里那种与祖先对话般的亲切感。语言是家国的第一道门,当阿嬷用潮汕话念出侨批上的字句时,她念的不只是一封信,更是一段跨越山海的文脉脐带。情义无声,是因为它藏在日常的语调里;家国在心,是因为语言从未断流。

写在最后:在快餐时代读一封慢信

在这个手机震动取代书信墨香的时代,一封寄不出的侨批,比任何即时通信都更古老,也更可靠。因为它们记录的不仅是信息,更是一个时代不可替代的情感与血泪。

我一个人看完第一场,又邀请了三位老师看第二场。电影结束后,等心情平复,我问她们的感受。回答很简单:感人至深,是一部难得的好电影。审美是每个人自己的事——有的人麻木,有的人忙碌,有的人浮躁。这部电影,适合在安静时,独自或与知音一起,细细品味。

感谢这个喧嚣的时代里,还有机会停下来,在黑暗中静静地读一封用光影写就的“慢信”。落泪并非悲伤,而是为被时空阻隔却从未断线的守望而感动,为沉默的道义终于被看见而慰藉,也为自己在观影中重新找到了与家族历史的连接与感慨。

假如再见到阿塞拜疆那家人或者马来西亚的阿贤,我一定会朝他们竖起大拇指:了不起的潮汕人!他们是中国南方沿海那一方不平凡,甚至可以称得上伟大的华人缩影。

文/胡凤华(安徽大学外语学院副教授,阿塞拜疆巴库国立大学孔子学院首任中方院长)